

## 加強您的危疾保障： 於首 3 個保單年度可享高達 50% 總保費折扣

由 2025 年 4 月 1 日至 6 月 30 日，凡成功申請康護無憂危疾保障計劃（「康護無憂」），即有機會獲享雙重精彩優惠。把握機會，盡享優惠同時加強您的危疾保障！

### 保費折扣優惠

立即查看以下保費折扣率：

高達  
50%

第 1 個保單年度的  
總年度化保費：

10%

第 2 個保單年度的  
總年度化保費：

15%

第 3 個保單年度的  
總年度化保費：

25%\*

\* 僅適用於在遞交康護無憂之投保申請時，該投保申請下之準受保人同時為安達人壽或香港其他保險公司續發之有效危疾保單之保單持有人的客戶。為免生疑問，保單申請人在遞交康護無憂之投保申請時，必須於人壽保險申請書的 E 部份「其他事情」問題 1(a) 中提供有關有效危疾保單的所需資料，方可於第 3 個保單年度享有相關保費折扣。否則，相關保費折扣將不適用。安達人壽明確保留要求或取得其認為必要的進一步資料之權利。

### 更多優惠？

### 癌症篩查優惠#

若您的康護無憂保單之總年度化保費達到 1,500 美元或以上，受保人將可獲得 1 次免費癌症篩查#。

#### 適用於女士：

人類乳頭瘤狀病毒（HPV）尿液檢測

#### 適用於男士：

- 5 種癌指數血液檢查：
- 甲胎蛋白（肝癌）
  - 癌胚抗原（大腸癌）
  - EBV 病毒抗體（鼻咽癌）
  - 癌症抗原 19-9（胰臟癌）
  - 前列腺特異抗原

# 安達人壽並非免費癌症篩查的第三方服務供應商，對於因上述服務（包括但不限於其數量、品質、適用性及可用性）而產生的任何事宜不承擔任何義務或責任。在本單張的資料不應被詮釋為對免費癌症篩查明示或暗示的認可、推薦或批准。安達人壽將不會收到任何第三方服務供應商的報告。如對相關服務有任何疑問，請與第三方服務供應商聯繫以獲取更多資訊。受條款及細則限制。詳情請參閱以下「條款及細則」部分。



推廣期：  
2025年4月1日  
至6月30日  
（包括首尾兩天）



請參閱本單張之  
條款及細則了解  
詳情。



請聯絡您的壽險  
顧問或致電我們  
的客戶服務熱線  
2894 9833  
查詢詳情！

## 條款及細則

1. 保費折扣優惠只適用於在 2025 年 4 月 1 日至 2025 年 6 月 30 日 (包括首尾兩天) (「推廣期」) 期間簽署及遞交予安達人壽保險香港有限公司 (「安達人壽」) 的 **康護無憂危疾保障計劃** (「**康護無憂**」) 的投保申請，且成功投保的保單亦必須在 2025 年 8 月 31 日或之前 由安達人壽繕發 (「合資格保單」)。保費折扣優惠適用於合資格保單的所有保費繳付模式 (即每年 / 每半年 / 每季 / 每月)。保費折扣優惠會根據合資格保單的保費繳付模式應用於每期繳付之保費。
2. 有關**康護無憂**之保障、完整條款及細則和風險披露的詳情，請參閱相關產品介紹冊及保單文件。
3. 癌症篩查優惠只適用於推廣期內簽署及遞交予安達人壽的**康護無憂**且總年度化保費達 1,500 美元以上的合資格保單之保單持有人，成功投保的保單亦必須在 2025 年 8 月 31 日或之前 由安達人壽繕發。癌症篩查只適用於年滿 18 歲的受保人。每名受保人只可享有 1 次免費癌症篩查。
4. 為免生疑問，保費折扣優惠只適用於合資格保單之基本計劃下實際已繳付的保費金額，包括因承保理由，於保單繕發時所釐定之任何附加保費 (如有)，但不包括保費徵費 (如有)。當保費折扣優惠發放時，合資格保單須仍然生效。
5. 保費折扣優惠之金額不可轉讓或兌換現金。假如合資格保單於冷靜期內取消，保單持有人只能取回實際已繳付的保費金額及保費徵費 (如有)。
6. 保費折扣優惠不適用於推廣期之前已遞交但其後撤回的**康護無憂**投保申請，或於冷靜期內取消**康護無憂**保單，並再次投保相同產品計劃之客戶。
7. 除非獲安達人壽另行書面同意，保費折扣優惠不能與安達人壽提供的其他優惠同時使用。
8. 在**康護無憂**的等候期完結後的 14 個工作天內，癌症篩查的兌換券將郵寄至合資格保單持有人的地址。合資格保單必須在兌換券發出時為有效保單且沒有欠繳保費。兌換券如遺失、損壞或在有效期限後未使用，或因保單持有人提交的資訊不準確 / 不正確而導致的兌換券無法送至保單持有人的情況下，安達人壽將不會重新發出兌換券。
9. 癌症篩查的兌換券數量有限，換完為止。癌症篩查的兌換券不可轉讓、交換或兌換現金或任何其他物品 / 服務。安達人壽保留以其他同等價值的物品或服務替代第三方服務供應商提供的服務的權利。
10. 為免生疑問，癌症篩查並非**康護無憂**的特點，也不是**康護無憂**的條款及細則之下的保障項目。
11. 兌換券或兌換信的提供和使用須遵守兌換券或兌換信上印刷的條款和條件 (如有)，並由相關第三方服務供應商不時決定。有關兌換券或兌換信及其相關服務的所有查詢或投訴應直接聯絡第三方服務供應商。受保人須自行安排兌換癌症篩查，安達人壽概不負責及 / 或承擔任何責任。
12. 安達人壽保留隨時更改、暫停或終止全部或部份優惠及 / 或修訂本條款及細則之權利，而毋須提前通知。為免生疑問，在更改、暫停或終止優惠之前已繕發的合資格保單所享有的優惠則不受影響。
13. 安達人壽就本推廣活動之所有事宜及爭議均有最終決定權。
14. 本條款及細則受香港特別行政區法律管轄及按其解釋。因本條款及細則所引發的或相關的任何事項、索償或爭議，保單持有人及安達人壽均不可撤銷地接受香港法院的專屬司法管轄權管轄。
15. 除安達人壽及合資格保單之投保人 / 保單持有人外，沒有任何人士有任何權利根據《合約 (第三者權利) 條例》(第 623 章) 強制執行任何本條款及細則。

## 聲明

本人謹此聲明及確認本人有意透過投保申請**康護無憂危疾保障計劃**以增加或加強本人的 / 準受保人（如非同一人）的危疾保障。

本人聲明，據本人所知所信，本聲明內的所有陳述真實、準確及完整。此處聲明的資料與本人的投保申請中所述的資料相同（如適用）。

申請人姓名： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

簽署： \_\_\_\_\_

### 聯絡我們

安達人壽保險香港有限公司  
香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室大廈  
安達人壽大樓 35 樓

[life.chubb.com/hk](http://life.chubb.com/hk)

本單張僅供一般參考之用，不應視作專業意見、建議及並非保單的一部分。本單張應與涵蓋更多產品資訊的其他資料一併閱讀。此類資料包括但不限於載有主要產品風險的產品介紹冊、載有詳細條款及細則的保單條款、利益說明（如有）、保單文件及其他相關推銷資料，這些資料可因應要求提供。如有需要，您亦可考慮尋求獨立專業意見。

本計劃為獨立保單的產品，並可毋須捆綁式地與其他保險產品一併購買。

本單張只可在香港分發，並不構成向香港境外地區出售保險產品的要約、游說購買或提供保險產品的邀請。

「安達人壽」、「我們」或「我們的」為安達人壽保險香港有限公司的簡稱。

©2025 安達。保障由一間或多間附屬公司承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb® 及其相關標誌乃安達的受保護註冊商標。

2025年4月

202504/CIE/AGY/TC/MS